

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

11 OCTOBRE 2006

Projet de loi modifiant l'article 46bis
du Code d'instruction criminelle

AMENDEMENTS

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

À cet article, apporter les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacer les mots « de l'opérateur d'un réseau de télécommunication, d'un fournisseur d'un service de télécommunications » **par les mots** « de l'opérateur d'un réseau de communication électronique ou d'un fournisseur d'un service de communication électronique »;

2° Au § 1^{er}, insérer l'alinéa suivant entre le premier et le deuxième alinéa :

« La motivation reflète le caractère proportionnel eu égard au respect de la vie privée et subsidiaire à tout autre devoir d'enquête. »;

3° Au § 2, alinéa premier, remplacer les mots « Chaque opérateur d'un réseau de télécommunication et chaque fournisseur d'un service de télécommunications » **par les mots** « Chaque opérateur d'un réseau de communication électronique et chaque fournisseur d'un service de communication électronique »;

Voir:

Documents du Sénat :

3-1824 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

11 OKTOBER 2006

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 46bis
van het Wetboek van strafvordering

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE REGERING

Art. 2

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbren-
gen :

1° In § 1, eerste lid, de woorden « van de operator van een telecommunicatienetwerk of van de verstrekker van een telecommunicatiedienst » **vervangen door de woorden** « van de operator van een elektronisch communicatienetwerk of van de verstrekker van een elektronische communicatiedienst »;

2° In § 1, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid invoegen :

« De motivering weerspiegelt de proportionaliteit met inachtneming van de persoonlijke levenssfeer en de subsidiariteit ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad. »;

3° In § 2, eerste lid, de woorden « iedere operator van een telecommunicatienetwerk en iedere verstrekker van een telecommunicatiedienst » **vervangen door de woorden** « Iedere operator van een elektronisch communicatienetwerk en iedere verstrekker van een elektronische communicatiedienst »;

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1824 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

4° Au § 2, remplacer l'alinéa 2 comme suit :

« *Le Roi fixe, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, sur proposition du ministre de la Justice et du ministre compétent pour les Télécommunications, les conditions auxquelles l'accès visé au § 1^{er} est disponible pour le procureur du Roi et le service de police désigné par le Roi et visé au § 1^{er}.* »

5° Au § 2, insérer l'alinéa suivant entre le deuxième et le troisième alinéa :

« *Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours, est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.* »

Justification

L'adaptation proposée au 1° a pour objectif d'inscrire la loi du 27 décembre 2004 portant des dispositions diverses (voir article 15, 1° de cette loi) dans l'actuel projet de loi.

Les adaptations proposées aux 2° et 3° ont pour objectif d'adapter la terminologie à la terminologie utilisée par la loi du 13 juin 2005 relative à la communication électronique, comme cela s'est fait dans l'avant-projet avec le remplacement du mot « télécommunications » par les mots « communication électronique ».

Les adaptations proposées aux 4° et 5° ont pour objectif de scinder le deuxième alinéa du § 2 de l'article 46bis en deux alinéas tel que c'est le cas dans le texte actuel de l'article 46bis du Code d'instruction criminelle.

L'adaptation proposée au 4° a aussi pour objectif de rendre obligatoire l'avis préalable de la Commission pour la protection de la vie privée avant que le Roi puisse fixer les conditions précises auxquelles l'accès aux fichiers des clients est disponible pour le service de police à désigner par le Roi. L'avis obligatoire de la Commission de la vie privée est déjà prévu aux articles 125, § 2, et 127, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, qui constituent, outre l'article 46bis du Code d'instruction criminelle, la base légale de l'obligation de collaboration pour les opérateurs et les fournisseurs de service.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 3

Remplacer cet article par ce qui suit :

« *Art. 3. — À la loi du 27 décembre 2004 portant des dispositions diverses sont apportées les modifications suivantes :*

1° L'article 15 est abrogé;

2° À l'alinéa 4 de l'article 19 les mots « Les articles 15 et 16 entrent » sont remplacés par les mots « L'article 16 entre ». »

4° In § 2, het tweede lid vervangen als volgt :

« *De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, op het voorstel van de minister van Justitie en de minister bevoegd voor Telecommunicatie de voorwaarden waaronder de toegang bedoeld in § 1 beschikbaar is voor de procureur des Konings en de door de in de § 1 bedoelde door de Koning aangevozen politiedienst.* »

5° In § 2, tussen het tweede en het derde lid het volgende lid invoegen :

« *Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.* »;

Verantwoording

De voorgestelde aanpassing onder het 1° heeft tot doel de door de wet van 27 december 2004 houdende diverse bepalingen gemaakte aanpassing (zie artikel 15, 1° van deze wet) over te nemen in het huidige wetsontwerp.

De voorgestelde aanpassingen onder het 2° en het 3° hebben tot doel de terminologie aan te passen aan de terminologie gebruikt door de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, zoals dit reeds gebeurde in het wetsontwerp met de vervanging van het woord « telecommunicatie » door de woorden « elektronische communicatie ».

De voorgestelde aanpassingen onder het 4° en het 5° hebben tot doel het tweede lid van § 2 van het artikel 46bis in ontwerp te splitsen in twee leden zoals dit het geval is in de huidige tekst van artikel 46bis van het Wetboek van strafvordering.

De aanpassing onder het 4° heeft eveneens tot doel het voorafgaandelijk advies van de privacy-commissie te verplichten vooraleer de Koning de precieze voorwaarden waaronder de toegang tot de klantenbestanden kan worden verleend aan de door de Koning aan te wijzen politiedienst, kan vastleggen. Het verplichte advies van de privacy-commissie is trouwens ook reeds voorzien in de artikelen 125, § 2, en 127, § 1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, die naast artikel 46bis van het Wetboek van strafvordering de wettelijke basis vormen voor de medewerkingsplicht van de operatoren en de dienstverleners.

Nr. 2 VAN DE REGERING

Art. 3

Dit artikel vervangen als volgt :

« *Art. 3. — Aan de wet van 27 december 2004 houdende diverse bepalingen worden volgende wijzigingen aangebracht :*

1° Artikel 15 wordt opgeheven;

2° In het vierde lid van artikel 19 worden de woorden « De artikelen 15 en 16 treden » vervangen door de woorden « Artikel 16 treedt ». »

Justification

Le projet de loi modifie l'article 46*bis* du Code d'instruction criminelle. Cet article avait cependant déjà été modifié par l'article 15 de la loi du 27 décembre 2004 portant des dispositions diverses. Cet article n'entrera en vigueur qu'à la date fixée par le Roi conformément à l'article 19, alinéa 4, de cette dernière loi.

Comme, d'une part, une entrée en vigueur simultanée du projet de loi et de l'article 15 de la loi du 27 décembre n'est pas possible et que, d'autre part, le pouvoir du Roi à déterminer quelle version de l'article 46*bis* entrerait en vigueur irait trop loin, la solution la plus simple sur le plan légistique consiste à abroger l'article 15 de la loi du 27 décembre 2004 (et donc aussi à adapter l'article 19, alinéa 4, de la même loi) et à adapter l'article 46*bis* en projet en insérant la disposition concernant l'obligation de motivation qui est reprise à l'article 15 de la loi du 27 décembre 2004 (à savoir l'article 15, 1^o, de la loi du 27 décembre 2004).

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX.

N^o 3 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Sous-amendement à l'amendement n^o 1)

Art. 2

Au § 2, alinéa 2, proposé, insérer, après le mot « conditions », le mot « procédurales ».

N^o 4 DE MME LALOY ET M. MAHOUX

(Sous-amendement à l'amendement n^o 1)

Art. 2

À l'article 46*bis* proposé, remplacer l'alinéa 2 du § 2 par la disposition suivante :

« Le Roi fixe, après avis de la vie privée et sur proposition du ministre de la Justice et du ministre compétent pour les Télécommunications les conditions techniques d'accès aux données visées au § 1^{er} et disponibles pour le procureur du Roi et le service de police désigné au même paragraphe. ».

Marie-José LALOY.
Philippe MAHOUX.

Verantwoording

Het wetsontwerp wijzigt artikel 46*bis* van het Wetboek van strafvordering. Dit artikel werd echter reeds gewijzigd door artikel 15 van de wet van 27 december 2004 houdende diverse bepalingen. Dit artikel treedt echter, aldus artikel 19 vierde lid van de laatste wet, slechts in werking op de door de Koning bepaalde datum.

Doordat enerzijds een gelijktijdige inwerkingtreding van het wetsontwerp en artikel 15 van de wet van 27 december 2004 niet mogelijk is en anderzijds ook de machtiging aan de Koning om te bepalen welke versie van artikel 46*bis* nu in werking zou treden te ver zou reiken, bestaat legistiek gezien de eenvoudigste oplossing uit de opheffing van artikel 15 van de wet van 27 december 2004 (en bijgevolg ook de aanpassing van artikel 19, vierde lid van dezelfde wet) en de aanpassing van artikel 46*bis* in ontwerp door de toevoeging van de bepaling inzake de motiveringsplicht die opgenomen is in artikel 15 van de wet van 27 december 2004 (namelijk artikel 15, 1^o van de wet van 27 december 2004).

De minister van Justitie,

Nr. 3 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

In de voorgestelde § 2, tweede lid, voor het woord « voorwaarden » het woord « procedurele » invoegen.

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 4 VAN MEVROUW LALOY EN DE HEER MAHOUX

(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 46*bis*, het tweede lid van § 2 vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en op voorstel van de minister van Justitie en van de minister die bevoegd is voor Telecommunicatie, de technische voorwaarden voor de toegang tot de in § 1 bedoelde gegevens, die beschikbaar zijn voor de procureur des Konings en voor de in dezelfde paragraaf aangewezen politiedienst. ».